

SV

Bruksanvisning för montering och drift

WLAN-inomhusbrytare

NO

Veiledning for montering og drift

Innvendig bryter WLAN

DA

Vejledning til montering og drift

Indvendig trykkontakt WLAN

FI

Asennus- ja käyttöohje

WLAN-sisäpainike

SVENSKA	4
NORSK	17
DANSK	30
SUOMI	43

Innehåll

1	Om denna bruksanvisning	5
1.1	Säkerhetssymboler och varningssymboler som används	5
1.2	Symboler som används	6
2	Säkerhetsföreskrifter.....	6
2.1	Korrekt användning.....	6
2.2	Säkerhetsföreskrifter vid drift.....	7
3	Leveransomfattning.....	8
4	Produktbeskrivning	9
4.1	Produktöversikt.....	9
5	Montering	10
6	Home App.....	11
6.1	Systemkrav	11
7	Driftstart.....	11
7.1	Lägga till enheter	12
7.2	Extra användningar	12
8	Drift	12
9	Reset.....	12
10	Statusindikering.....	13
11	Rengöring	14
12	Avfallshantering	14
13	Tekniska data	14
14	Juridisk information.....	15
15	EU-försäkran om överensstämmelse	16

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt medgivande. Överträdelse medför skadeståndsansvar. Alla rättigheter vad gäller patent eller registrering av bruks- eller formgivningsmodell förbehålles. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Bästa kund!



tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

1 Om denna bruksanvisning

Denna anvisning innehåller viktig information om produkten.

- ▶ Läs igenom dessa anvisningar noggrant och i sin helhet.
- ▶ Följ alla anmärkningar. Följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna och varningarna.
- ▶ Förvara denna anvisning på lämplig plats.
- ▶ Se till att den alltid är tillgänglig för användarna.

1.1 Säkerhetssymboler och varningssymboler som används

 VARNING
Markerar en fara som kan leda till omedelbara dödsfall eller svåra personskador.
 OBSERVERA
Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
OBS
Markerar en fara som kan leda till att produkten skadas eller förstörs .

1.2 Symboler som används



Varumärkesnamnet och logotypen Works with Apple HomeKit är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. och används av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft under licens. Övriga varumärken och handelsnamn är respektive ägares egendom.



Logotypen Wi-Fi-CERTIFIED™ är ett certifieringsmärke för Wi-Fi Alliance® och används av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft under licens. Övriga varumärken och handelsnamn är respektive ägares egendom.

2 Säkerhetsföreskrifter

2.1 Korrekt användning

WLAN-inomhusbrytaren är en tryckknapp för portöppnare. Med Apple HomeKit kan den bland annat styra porten.

Andra användningsområden är inte tillåtna. Tillverkaren fransäger sig ansvar för skador som uppstår till följd av ej avsett bruk eller felaktig användning.

2.2 Säkerhetsföreskrifter vid drift

VARNING

Risk för personskador pga. automatisk portrörelse

Om porten flyttas automatiskt från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD, kan personer skadas av portrörelsen.

- ▶ Kontrollera att WLAN-inomhusbrytaren inte är åtkomlig för barn.
- ▶ Se till att inomhusbrytaren endast används av personer som instruerats avseende drift av det fjärrstyrda systemet.
- ▶ Om porten bara har en säkerhetsanordning måste man i regel använda WLAN-inomhusbrytaren med visuell kontakt till porten.
- ▶ Om porten bara har en säkerhetsanordning måste man i regel använda HomeApp:en med visuell kontakt till porten.
- ▶ Gå eller kör endast igenom ett fjärrstyrt system först när porten står i ändläget ÖPPEN.
- ▶ Stå aldrig kvar i portens rörelseområde.

OBSERVERA

Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.

- ▶ Se till att inga personer eller föremål finns inom portens rörelseområde vid programmeringen av fjärrsystemet.

OBSERVERA

Fara på grund av att produkten kopplas på oavsiktligt

Genom fjärrmanövreringen kan produkter kopplas på oavsiktligt, t.ex. kan maskiner startas.

- ▶ Se till, att det inte finns någon fara för personer eller föremål om produkter startar genom fjärrkontrollen eller att dessa risker förhindras genom säkerhetsanordningar.
- ▶ Observera tillverkarens anvisningar för de fjärrstyrda produkterna.
- ▶ Undvik oavsiktlig start av maskiner.

OBS**Extern spänning på anslutningsklämmorna**

Extern spänning på anslutningsklämmorna kan förstöra elektroniken.

- ▶ Lägg ingen nätspänning på anslutningsklämmorna (230 / 240 V AC).

Påverkan från omgivningen

Höga temperaturer och vatten påverkar funktionen hos WLAN-inomhusbrytaren. Skydda enheten mot följande:

- direkt solljus (tillåten omgivningstemperatur: -20 °C till +60 °C)
- Fukt
- Damm

OBS

Använd endast WLAN-inomhusbrytaren i torra utrymmen.

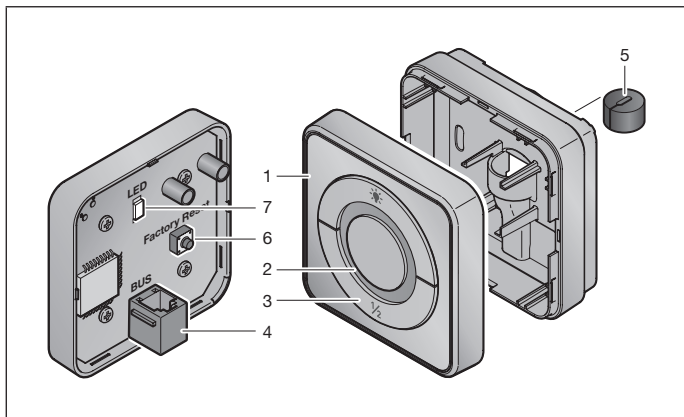
3 Leveransomfattning

- WLAN-inomhusbrytare
- Systemkabel (1 × 7 m)
- HomeKit kod
- Fästmaterial
- Användaranvisning
- HCP-Adapter*

*Beroende på leveransomfattning

4 Produktbeskrivning

4.1 Produktöversikt



- 1 WLAN-inomhusbrytare
- 2 Ringbelysning
- 3 **Manöverknappar** i driftläget
Impulsknapp Impulssekvensstyrning (Öppna-Stopp-Stäng-Stopp...)



Portöppnarbelysning



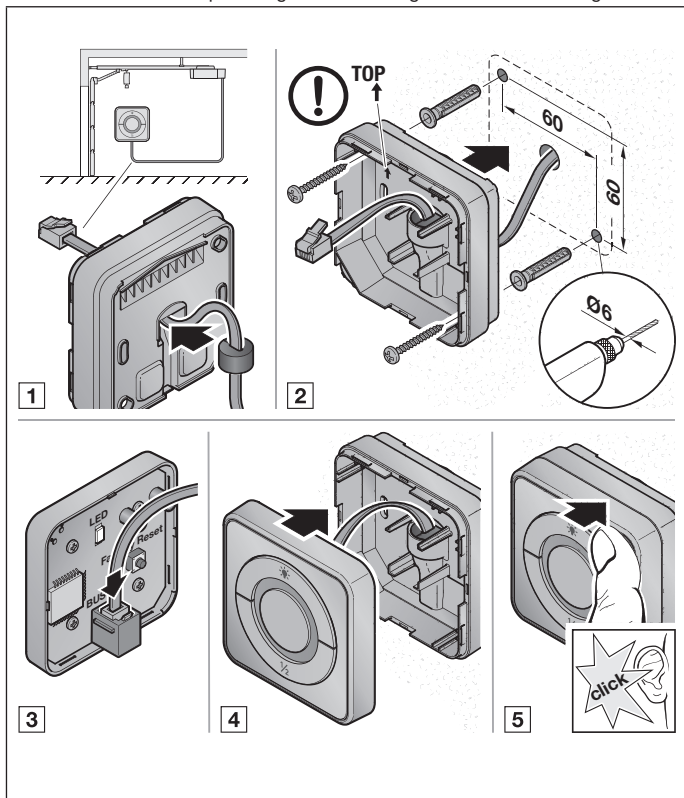
Delöppning

- 4 Kontaktdosa (BUS)
- 5 Tätning
- 6 Reset-knapp
- 7 LED-indikator

5 Montering

Valet av monteringsplats påverkar räckvidden.

- ▶ Kontrollera WLAN-signalstyrkan på den valda monteringsplatsen i garaget före montering.
- ▶ Se till att du har minst två eller fler staplar på din iPhone.
 - Vid behov kan du prova dig fram för att avgöra den bästa riktningen.



6 Home App

Kommunikationen mellan iPhone, iPad eller iPod touch och den HomeKit-kapabla WLAN-inomhusbrytaren är säkrad med HomeKit-tekniken.

6.1 Systemkrav

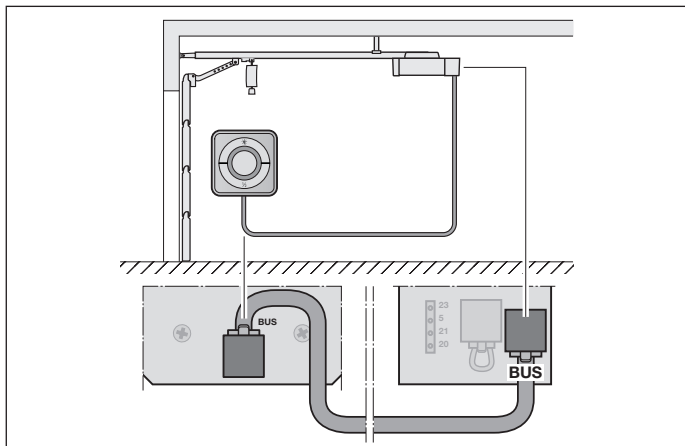
Åtkomst hemifrån

iOS-enhet	Software-version
iPhone, iPad eller iPod touch	från iOS 11.3

iCloud-fjärråtkomst

iOS-enhet	Software-version
HomePod, Apple TV	från tvOS 11.3
iPad	från iOS 11.3

7 Driftstart



Innan du konfigurerar enheten, se till att:

- enheten är ansluten till portöppnaren, ringbelysningen blinkar
- det finns en WLAN-anslutning mellan WLAN-routern och iPhonen

7.1 Lägga till enheter

1. Öppna Home App:en.
2. Välj **Lägga till enhet**.
3. Följ stegen i användarhandboken.
4. Anslutningen av WLAN till Home App:en kan ta upp till 1 minut.

7.2 Extra användningar

Du har möjlighet att styra WLAN-inomhusbrytaren när du inte är hemma. För detta behöver du en:

- HomePod från tvOS 11.3
- Apple TV från tvOS 11.3
- iPad från iOS 11.3

8 Drift

Den *manuella* manövreringen görs med manöverknapparna

Impulsknapp Impulssekvensstyrning (*Öppna-Stopp-Stäng-Stopp...*)



Portöppnarbelysning



Delöppning

9 Reset

Det finns två olika alternativ för reset:

1. Återställa WLAN-anlutningen
 - ▶ Öppna huset.
 - ▶ Tryck på Reset-knappen.
 - ▶ Håll Reset-knappen nedtryckt, tills ringbelysningen blinkar snabbt. Processen kan ta flera sekunder.
 - ▶ Släpp Reset-knappen.
 - ▶ WLAN-anlutningen är återställd.

OBS:

Om Reset-knappen släpps upp för tidigt avbryts återställningen av enheten. WLAN-anlutningen är inte återställd.

2. Återställa till fabriksinställningarna

- ▶ Öppna huset.
- ▶ Tryck på Reset-knappen.
- ▶ Håll Reset-knappen nedtryckt, tills ringbelysningen blinkar snabbt, och sedan slocknar. Processen kan ta flera sekunder.
- ▶ Enheten är nu återställd till fabriksinställningarna.
- ▶ Ta bort enheten från Home App.

OBS:

Om Reset-knappen släpps upp för tidigt avbryts återställningen av enheten. Enheten återställs inte till fabriksinställningarna.

10 Statusindikering

Den gröna LED-lampan indikerar status för inomhusbrytaren WLAN. Med den vita ringbelysningen kan anvisningar och fel identifieras.

Grön (GN)

Indikeringstyp	Obs
lyser med fast sken	inomhusbrytaren är ansluten till portöppnaren och strömförande
lyser inte	inomhusbrytaren är inte ansluten till portöppnaren
	inomhusbrytaren är inte strömförande ▶ kontrollera om portöppnaren är ansluten till elnätet

Vit (WH)

Indikeringstyp	Intervall	Obs
lyser med fast sken	-	Anslutning till WLAN-routern är upprättad
blinkar långsamt med paus	1 x	Anslutning till portöppnaren är upprättad
	2 x	Uppdatering laddas ner och installeras
	3 x	Ingen anslutning upprättad till WLAN
	7 x	HCP-fel
blinkar snabbt med paus	1 x	WLAN är kopplad

11 Rengöring

OBS

Skada på WLAN-inomhusbrytaren på grund av felaktig rengöring

Rengöring med olämpliga rengöringsmedel kan skada ytan på WLAN-inomhusbrytaren.

- Inomhusbrytaren får endast rengöras med en ren och fuktig trasa.

12 Avfallshantering



Kassera inte elektriska och elektroniska apparater som hushållsavfall eller restavfall, utan ta enheterna till de angivna insamlingsställena och uppsamlingsplatserna.



13 Tekniska data

Typ	Inomhusbrytare IT-WLAN
Försörjningsspänning	24 V DC
Anslutningskabel	7 m
tillåten omgivningstemperatur	-20 °C till +60 °C
maximal luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Skyddsklass	IP 20
Sändningsfrekvens	2,4 GHz
Mått (B x H x T)	80 x 80 x 35,6 mm

14 Juridisk information

© 2019 Apple Inc. Med ensamrätt. Apple, Apple-Logo, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac och Siri är varumärken från Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. HomeKit, HomePod, Multi-Touch och tvOS är varumärken från Apple Inc.

Elektroniska tillbehör med logotypen Works with Apple HomeKit har designats specifikt för att ansluta till en iPod touch, iPhone eller iPad och certifierats av utvecklaren. Tillbehöret uppfyller Apple-prestandanormer. Apple ansvarar inte för driften av den här enheten eller dess överensstämmelse med säkerhets- och myndighetsstandarder.

Logotypen Wi-Fi-CERTIFIED™ är ett certifieringsmärke från Wi-Fi Alliance®

15 EU-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
 Adress Upheider Weg 94-98
 33803 Steinhagen
 Tyskland

Härmed intygar tillverkaren ovan på eget ansvar att följande produkt

Enhet	WLAN-inomhusbrytare
Modell	IT-WLAN
Korrekt användning	WLAN-inomhusbrytare för manövrering av portöppnare
Sändningsfrekvensband	2 400 – 2 483,5 MHz
Strålning	max. 100 mW (EIRP)

till sina principer och till sin konstruktion och i det utförande som den säljs av oss uppfyller de gällande grundläggande kraven i följande direktiv vid korrekt användning:

2014/53/EU (RED) EU-direktiv för radioutrustning
 2015/863/EU (RoHS) Begränsning av användning av farliga ämnen

Tillämpade standarder och specifikationer

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Produktsäkerhet (artikel 3.1(a) i 2014/53/EU)
EN 62311:2008	Hälsa (artikel 3.1(a) i 2014/53/EU)
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Begränsning av användning av farliga ämnen
ETSI EN 301489-1 V2.2.0 ETSI EN 301489-17 V3.2.0	Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1(b) i 2014/53/EU)
ETSI EN 300328 V2.1.1	Effektivt utnyttjande av radiospektrum (artikel 3.2 i 2014/53/EU)

Vid otillåten förändring av produkten förlorar denna försäkran sin giltighet.

Steinhagen, 2020-03-01



enligt fullmakt, Axel Becker
 Företagsledning

Innhold

1	Om denne veiledningen.....	18
1.1	Brukte sikkerhets- og varselsymboler	18
1.2	Brukte symboler.....	19
2	Sikkerhetsmerknader	19
2.1	Forskriftsmessig bruk	19
2.2	Sikkerhetsmerknader i forbindelse med driften.....	20
3	Leveransen omfatter	21
4	Produktbeskrivelse	22
4.1	Produktoversikt.....	22
5	Montering	23
6	Home-app.....	24
6.1	Systemforutsetninger.....	24
7	Igangsetting	24
7.1	Legg til enheter	25
7.2	Ytterligere anvendelser	25
8	Drift	25
9	Tilbakestilling av enheten	25
10	Statusvisning.....	26
11	Rengjøring	27
12	Avfallshåndtering	27
13	Tekniske data	27
14	Juridiske merknader.....	28
15	EU-samsvarserklæring.....	29

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss.

1 Om denne veiledningen

Denne veiledningen inneholder viktig informasjon om produktet.

- ▶ Les denne veiledningen nøye og fullstendig.
- ▶ Ta hensyn merknadene. Ta spesielt hensyn til sikkerhetsmerknadene og advarslene.
- ▶ Oppbevar denne veiledningen på et sikkert sted.
- ▶ Sørg for at veiledningen alltid er tilgjengelig for brukerne av produktet.

1.1 Brukte sikkerhets- og varselsymboler

 ADVARSEL

Kjennetegner en fare som kan umiddelbart føre til død eller alvorlige personskader.

 FORSIKTIG
--

Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.

NB

Kjennetegner en fare som kan føre til at produktet blir skadet eller ødelagt.
--

1.2 Brukte symboler



Works with Apple HomeKit-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Apple Inc. og brukes av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft under lisens. Andre merker og merkenavn tilhører de respektive innehavere.



Wi-Fi CERTIFIED™-logoen er et sertifiseringsmerke for Wi-Fi Alliance® og brukes av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft under lisens. Andre merker og merkenavn tilhører de respektive innehavere.

2 Sikkerhetsmerknader

2.1 Forskriftsmessig bruk

Den innvendige bryteren WLAN er en bryter for portåpnere. Den kan blant annet styre portbevegelsen med Apple HomeKit.

Alle andre anvendelser er ikke tillatt. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil eller ikke forskriftsmessig bruk.

2.2 Sikkerhetsmerknader i forbindelse med driften

 **ADVARSEL****Fare for personskader grunnet automatisk portgang**

Kjører porten automatisk fra portens endeposisjon ÅPEN til portens endeposisjon LUKKET er det fare for personskader som følge av portbevegelsen.

- ▶ Sørg for at barn ikke får tak i den innvendige bryteren WLAN.
- ▶ Pass på at den innvendige bryteren brukes kun av personer som har blitt instruert i driften av det fjernstyrte anlegget.
- ▶ Generelt må den innvendige bryteren WLAN alltid betjenes med visuell kontakt til porten, dersom den har bare én sikkerhetsinnretning.
- ▶ Dersom porten hat bare har én sikkerhetsinnretning, må Home-appen alltid betjenes med visuell kontakt til porten.
- ▶ Ikke kjør eller gå gjennom portåpninger av fjernstyrte anlegg før porten står i portens endeposisjon ÅPEN.
- ▶ Bli aldri stående i portens bevegelsesområde.

 **FORSIKTIG****Fare for personskade på grunn av utilsiktet portgang**

Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utilsiktede portganger.

- ▶ Pass på at det ikke er personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde under programmeringen av det trådløse systemet.

 **FORSIKTIG****Utilsiktet aktivering av enheter kan utgjøre fare**

Ved fjernstyring av enheter kan det oppstå utilsiktet aktivering. For eksempel kan maskiner settes i gang.

- ▶ Påse at fjernkontrollen av enheter ikke utgjør en fare for personer eller gjenstander, eller at slike risikoer dekkes av sikkerhetsinnretninger.
- ▶ Følg produsentens instruksjoner for de fjernstyrte enhetene.
- ▶ Unngå utilsiktet start av maskiner.

NB**Ekstern spenning på tilkoblingsklemmene**

Ekstern spenning på tilkoblingsklemmene fører til ødeleggelse av elektronikken.

- ▶ Ikke koble nettspenning (230 / 240 V AC) til koblingsklemmene.

Redusert funksjon på grunn av miljøpåvirkninger

Høye temperaturer og vann påvirker funksjonene til den innvendige bryteren WLAN. Beskytt enheten mot følgende påvirkninger:

- Direkte sollys (tillatt omgivelsestemperatur -20 °C til +60 °C)
- Fuktighet
- Støvbelastning

MERK

Bruk den innvendige bryteren WLAN kun i tørre rom.

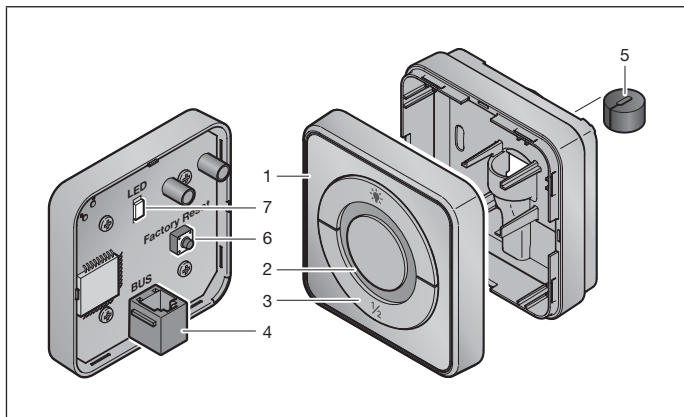
3 Leveransen omfatter

- Innvendig bryter WLAN
- Systemledning (1 × 7 m)
- Kode HomeKit
- Festemateriell
- Bruksanvisning
- HCP-adapter*

*Avhengig av leveransesomfanget

4 Produktbeskrivelse

4.1 Produktoversikt



1 Innvendig bryter WLAN

2 Ringlys

3 **Betjeningsstaster** i driftsmodus

Impulstast Impulsfølgestyring (*åpen-stopp-lukket-stopp...*)



Portåpnerbelysning



Luftstilling

4 Tilkoblingskontakt (BUS)

5 Pakning

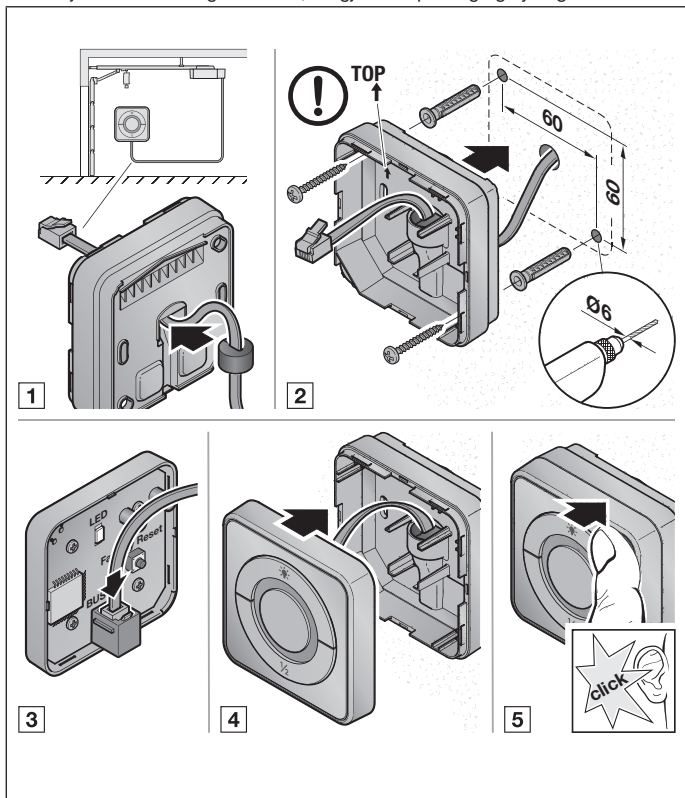
6 Tilbakestillingstast

7 Lysdiode

5 Montering

Valg av monteringssted påvirker rekkevidden.

- ▶ Før monteringen bør du sjekke WLAN-signalstyrken på det valgte monteringsstedet i garasjen.
- ▶ Kontroller at indikatoren på din iPhone viser minst to eller flere streker.
 - Sjekk hvor dekningen er best, ev. gjennom prøving og flytting.



6 Home-app

Kommunikasjonen mellom iPhone, iPad eller iPod touch og den HomeKit-kompatible innvendige bryteren WLAN er sikret gjennom HomeKit-teknologien.

6.1 Systemforutsetninger

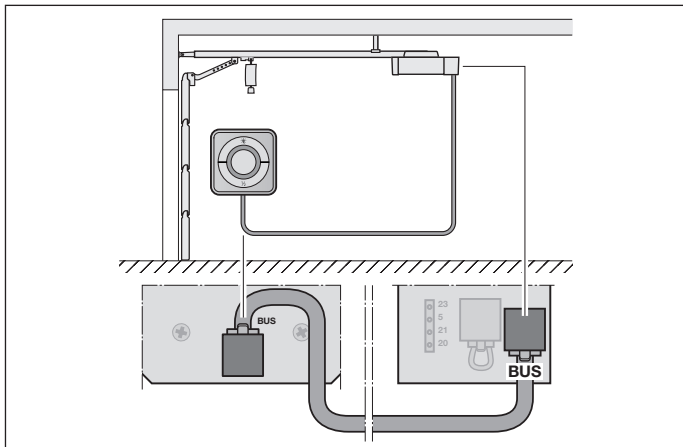
Tilgang hjemmefra

iOS-enhet	Programvareversjon
iPhone, iPad eller iPod touch	fra iOS 11.3

iCloud-fjerntilgang

iOS-enhet	Programvareversjon
HomePod, Apple TV	fra tvOS 11.3
iPad	fra iOS 11.3

7 Igangsetting



Før du setter opp enheten, må du kontrollere at:

- Enheten er koblet til portåpneren, ringlyset blinker
- Det finnes en WLAN-forbindelse mellom WLAN-ruteren og iPhone

7.1 Legg til enheter

1. Åpne Home-appen.
2. Velg **Legg til enhet**.
3. Følg trinnene i brukerhåndboken.
4. Tilkoblingen av WLAN til Home-appen kan ta opptil 1 minutt.

7.2 Ytterligere anvendelser

Du har muligheten til å styre den innvendige bryteren WLAN når du ikke er hjemme. Til dette trenger du:

- HomePod fra tvOS 11.3
- Apple TV fra tvOS 11.3
- iPad fra iOS 11.3

8 Drift

Den *manuelle* betjeningen skjer via betjeningstastene

Impulstast Impulsfølgestyling (*åpen-stopp-lukket-stopp ...*)



Portåpnerbelysning



Luftstilling

9 Tilbakestilling av enheten

Det finnes 2 forskjellige alternativer for en tilbakestilling av enheten:

1. Sette tilbake WLAN-tilkoblingen
 - ▶ Åpne dekselet.
 - ▶ Trykk på tilbakestillingstasten.
 - ▶ Hold tasten inne til ringlyset blinker raskt. Prosessen kan vare flere sekunder.
 - ▶ Slipp tilbakestillingstasten.
 - ▶ WLAN-tilkoblingen er tilbakestilt.

MERK:

Slippes tilbakestillingstasten for tidlig, avbrytes tilbakestilling av enheten. WLAN-tilkoblingen er ikke tilbakestilt.

2. Tilbakestilling til fabrikkinnstillingen

- ▶ Åpne dekselet.
- ▶ Trykk på tilbakestillingstasten.
- ▶ Hold tasten inne til ringlyset blinker raskt og slukker deretter. Prosessen kan vare flere sekunder.
- ▶ Enheten er nå tilbakestilt til fabrikkinnstilling.
- ▶ Fjern enheten fra Home-appen.

MERK:

Slippes tilbakestillingstasten for tidlig, avbrytes tilbakestilling av enheten. Enheten er ikke tilbakestilt til fabrikkinnstilling.

10 Statusvisning

Den grønne lysdioden viser statusen til den innvendige bryteren WLAN. Med det hvite ringlyset kan merknader og feil identifiseres.

Grønn (GN)

Visning	Merk
Lyser permanent	Den innvendige bryteren er koblet til portåpneren og strømforsynt
Lyser ikke	Den innvendige bryteren er ikke koblet til portåpneren
	Den innvendige bryteren er ikke strømforsynt ▶ Kontroller om portåpneren er koblet til strømmettet

Hvit (WH)

Visning	Intervall	Merk
Lyser permanent	-	Tilkoblingen til WLAN-ruteren er opprettet
Blinker langsomt med pause	1 x	Tilkoblingen til portåpneren er opprettet
	2 x	Oppdatering lastes ned og installeres
	3 x	Tilkoblingen til WLAN-ruteren er ikke opprettet
	7 x	HCP-feil
Blinker raskt med pause	1 x	WLAN er tilkoblet

11 Rengjøring

NB

Skader på den innvendige bryteren gjennom feil rengjøring

Dersom den innvendige bryteren WLAN rengjøres med uegnede rengjøringsmidler, kan dette angripe overflaten.

► Rengjør den innvendige bryteren kun med en ren, myk og fuktig klut.

12 Avfallshåndtering



Ikke kast elektriske og elektroniske enheter som husholdningsavfall eller restavfall, men lever enhetene til de relevante innsamlingsstedene, samlepunktene og gjenvinningsstasjoner.



13 Tekniske data

Type	Innvendig bryter IT-WLAN
Forsyningsspenning	24 V DC
Tilslutningsledning	7 m
Tillatt omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Maks. luftfuktighet	93 % ikke kondenserende
Kapslingsgrad	IP 20
Sendefrekvens	2,4 GHz
Dimensjoner (B × H × D)	80 × 80 × 35,6 mm

14 Juridiske merknader

© 2019 Apple Inc. Alle rettigheter forbeholdes. Apple, Apple-logoen, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac og Siri er varemerker som eies av Apple Inc., registrert i USA og andre land. HomeKit, HomePod, Multi-Touch og tvOS er varemerker som eies av Apple Inc.

Works with Apple HomeKit-logoer, er et elektronisk tilbehør som er spesielt designet for tilkobling til en iPod touch, iPhone eller iPad og er tilsvarende sertifisert av utvikleren. Tilbehøret oppfyller Apple ytelsesstandarder. Apple har ikke ansvar for drift av denne enheten eller for overholdelse av sikkerhets- og forskriftsstandarder.

Logoen Wi-Fi-CERTIFIED™ er et sertifiseringsmerke for Wi-Fi Alliance®

15 EU-samsvarserklæring

Produsent Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
 Adresse Upheider Weg 94-98
 33803 Steinhagen
 Tyskland

Herved erklærer den angitte produsenten med eneansvar at dette produktet:

Enhet	Innvendig bryter WLAN
Modell	IT-WLAN
Forskriftsmessig bruk	Innvendig bryter WLAN for betjening av motorer / portåpnere for porter
Frekvensbånd sending	2.400...2.483,5 MHz
Strålingseffekt	Maks. 100 mW (EIRP)

tilsvarer markedsførte modeller i konstruksjon og utførelse og er i samsvar med de grunnleggende krav ved forskriftsmessig bruk i følgende EU-direktiver:

2014/53/EU (RED) EU-direktiv Radioanlegg
 2015/863/EU (RoHS) Begrensning i bruk av farlige stoffer

Benyttede standarder og spesifikasjoner:

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Produktsikkerhet (art. 3.1(a) til 2014/53/EU)
EN 62311:2008	Helse (artikkel 3.1(a) til 2014/53/EU)
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Begrensning i bruk av farlige stoffer
ETSI EN 301489-1 V2.2.0 ETSI EN 301489-17 V3.2.0	Elektromagnetisk kompatibilitet (Artikkel 3.1(b) til 2014/53/EU)
ETSI EN 300328 V2.1.1	Effektiv bruk av radiospekteret (Artikkel 3.2 til 2014/53/EU)

Dersom enheten endres uten vårt samtykke, vil denne erklæringen miste sin gyldighet.

Steinhagen, 01.03.2020



e.f. Axel Becker
 Daglig leder

Indholdsfortegnelse

1	Om denne vejledning	31
1.1	Anvendte sikkerhedssymboler og advarselssymboler	31
1.2	Benyttede symboler.....	32
2	Sikkerhedsanvisninger	32
2.1	Tilsluttet anvendelse	32
2.2	Sikkerhedsanvisninger for driften	33
3	Leveringsomfang	34
4	Produktbeskrivelse	35
4.1	Produktoversigt	35
5	Montering	36
6	Home App	37
6.1	Systemkrav	37
7	Ibrugtagning	37
7.1	Tilføj enheder	38
7.2	Supplerende anvendelser	38
8	Drift	38
9	Reset af enheden	38
10	Statusvisning	39
11	Rengøring	40
12	Bortskaffelse	40
13	Tekniske data	40
14	Juridiske informationer	41
15	EU-overensstemmelseserklæring	42

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

Kære kunde!



Vi vil gerne sige dig tak for, at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter.

1 Om denne vejledning

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om produktet.

- ▶ Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- ▶ Overhold anvisningerne. Overhold især sikkerhedsanvisningerne og advarselshenvisningerne.
- ▶ Opbevar denne vejledning sikkert.
- ▶ Sørg for, at den altid er til rådighed for brugeren af produktet.

1.1 Anvendte sikkerhedssymboler og advarselssymboler

 ADVARSEL
Henviser til en fare, der kan medføre øjeblikkeligt dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
 FORSIGTIG
Henviser til en fare, der kan medføre lettere eller middelsvære kvæstelser.
OBS
Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet .

1.2 Benyttede symboler



Works med Apple HomeKit-mærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc. og anvendes af Hörmann KG Verkaufsgesellschaft via en licens. Andre varemærker og varenavne tilhører deres respektive ejere.



Wi-Fi-CERTIFIED™ logoet er et certificeringsmærke fra Wi-Fi Alliance® anvendes af Hörmann KG Verkaufsgesellschaft via licens. Andre varemærker og varenavne tilhører deres respektive ejere.

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Tilsigtet anvendelse

Den indvendige trykkontakt WLAN er en trykkontakt til åbnere. Den kan blandt andet styre portbevægelsen med Apple HomeKit.

Andre former for anvendelse er ikke tilladt. Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af overskridelse af den tilsigtede anvendelse eller på grund af forkert betjening.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for driften

ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. automatiske portkørsler

Hvis porten automatisk kører fra yderstillingen ÅBEN til yderstillingen LUKKET, kan personer komme til skade på grund af portbevægelsen.

- ▶ Sørg for, at den indvendige trykkontakt WLAN ikke kommer i hænderne på børn.
- ▶ Sørg for, at kun personer, som er oplært i det fjernstyrede anlægs funktion, bruger den indvendige trykkontakt.
- ▶ Hvis porten kun har et sikkerhedsudstyr, skal den indvendige trykkontakt WLAN generelt betjenes med synskontakt til porten.
- ▶ Hvis porten kun har et sikkerhedsudstyr, skal HomeApp'en generelt betjenes med synskontakt til porten.
- ▶ Du må først køre eller gå gennem fjernstyrede anlægs portåbninger, når porten befinder sig i yderstillingen ÅBEN.
- ▶ Ophold dig aldrig i portens bevægelsesområde.

FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portkørsel

Under indlæringen af det trådløse system kan portkørslen sættes i gang ved en fejltagelse.

- ▶ Sørg for, at ingen personer eller genstande står i portens bevægelsesområde ved indlæring af det trådløse system.

FORSIGTIG

Fare pga. utilsigtet tilkobling af apparater

På grund af fjernbetjeningen af apparater kan der opstå utilsigtede tilkoblinger, fx kan maskiner sættes i gang.

- ▶ Forvis dig om, at der ikke kan opstå farer for personer eller genstande i forbindelse med fjernbetjeningen af apparater, eller sikr dig, at der er taget højde for disse risici vha. sikkerhedsudstyr.
- ▶ Overhold producentens anvisninger for de fjernstyrede apparater.
- ▶ Undgå utilsigtet at sætte maskinen i gang.

OBS**Ekstern spænding i styringens tilslutningsklemmer**

Ekstern spænding til tilslutningsklemmerne fører til ødelæggelse af elektronikken.

- ▶ Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til tilslutningsklemmerne.

Foringelse af funktionen på grund af miljøpåvirkninger

Høje temperaturer og vand begrænser funktionerne for den indvendige trykkontakt WLAN. Beskyt apparatet mod følgende påvirkninger:

- Direkte solstråler (tilladt omgivelsestemperatur -20 °C til $+60\text{ °C}$)
- Fugt
- Støvelastning

INFO

Brug kun den indvendige trykkontakt i tørre rum.

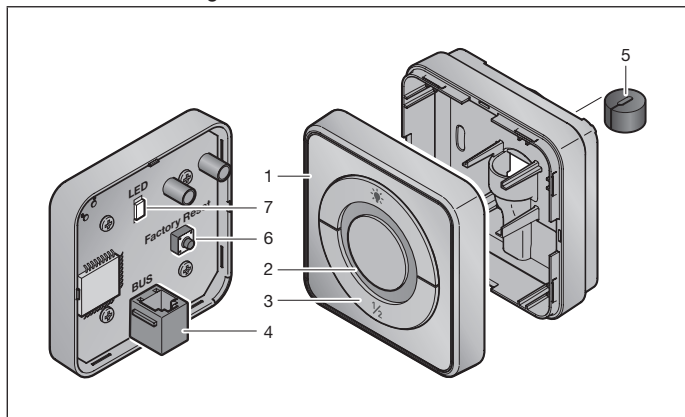
3 Leveringsomfang

- Indvendig trykkontakt WLAN
- Systemledning (1 × 7 m)
- HomeKit Code
- Monteringsmateriale
- Betjeningsvejledning
- HCP-adapter*

*Afhængigt af leveringsomfanget

4 Produktbeskrivelse

4.1 Produktoversigt



1 Indvendig trykkontakt WLAN

2 Ringbelysning

3 **Betjeningsknapper** i driftsmodus

Impulsknap Impulssekvensstyring (Åben-Stop-Lukket-Stop...)



Åbnerlys



Delåbning

4 Tilslutningsboks (BUS)

5 Tætning

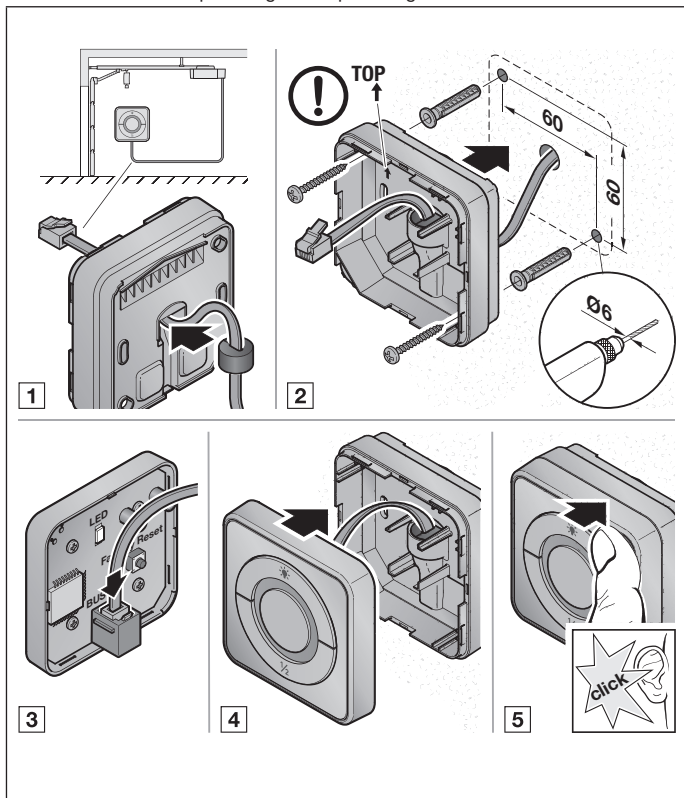
6 Reset-knap

7 LED

5 Montering

Valget af monteringssted påvirker rækkevidden.

- ▶ Kontrollér WLAN-signalstyrken på det valgte monteringssted i garagen for monteringen.
- ▶ Sørg for, at mindst to eller flere bjælker kan ses på iPhone'n.
 - Find den bedste placering ved at prøve dig frem.



6 Home App

Kommunikationen mellem iPhone, iPad eller iPod touch og den HomeKit-egnede indvendige trykkontakt WLAN sikres med HomeKit-teknologien.

6.1 Systemkrav

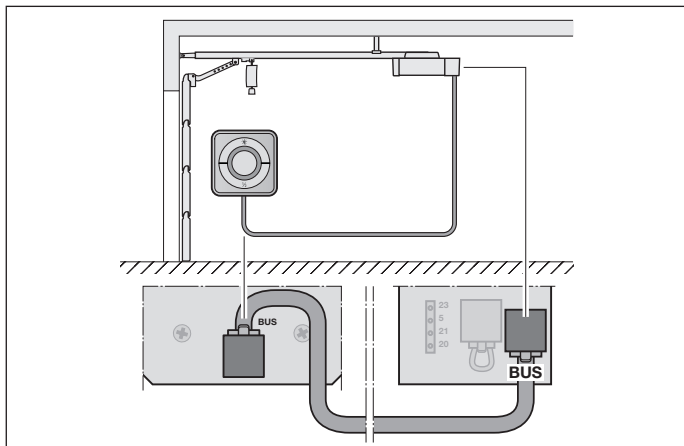
Adgang fra huset

iOS-enhed	Softwareversion
iPhone, iPad eller iPod touch	fra iOS 11.3

iCloud-fjernadgang

iOS-enhed	Softwareversion
HomePod, Apple TV	fra tvOS 11.3
iPad	fra iOS 11.3

7 Ibrugtagning



Før enheden oprettes, skal følgende punkter sikres:

- Enheden er forbundet med portåbnerne, ringbelysningen blinker
- Mellem WLAN-router og iPhone er der en WLAN-forbindelse

7.1 Tilføj enheder

1. Åbn Home App.
2. Vælg **tilføj apparat**.
3. Følg trinene i brugervejledningen.
4. Koblingen af WLAN med Home App kan vare op mod 1 minut.

7.2 Supplerende anvendelser

Du har mulighed for at aktivere den indvendige trykkontakt WLAN, når du er ude. Hertil skal du bruge en:

- HomePod fra tvOS 11.3
- Apple TV fra tvOS 11.3
- iPad fra iOS 11.3

8 Drift

Den *manuelle* betjening foretages med betjeningsknapperne

Impulsknap Impulssekvensstyring (*Åben-Stop-Lukket-Stop...*)



Åbnerlys



Delåbning

9 Reset af enheden

Der er 2 forskellige muligheder for reset af enheden:

1. Nulstilling af WLAN-forbindelsen
 - ▶ Åbn kabinettet.
 - ▶ Tryk på reset-knappen.
 - ▶ Hold reset-knappen nede, indtil ringbelysningen blinker hurtigt. Forløbet kan vare flere sekunder.
 - ▶ Slip reset-knappen.
 - ▶ WLAN-forbindelsen er nulstillet.

BEMÆRK:

Hvis du slipper reset-knappen før tiden, afbrydes reset af enheden. WLAN-forbindelsen er ikke nulstillet.

2. Nulstilling til standardindstilling

- ▶ Åbn kabinettet.
- ▶ Tryk på reset-knappen.
- ▶ Hold reset-knappen nede, indtil ringbelysningen blinker hurtigt og derefter slukkes. Forløbet kan vare flere sekunder.
- ▶ Nu er enheden nulstillet til standardindstillingen.
- ▶ Tag enheden ud af Home App.

BEMÆRK:

Hvis du slipper reset-knappen før tiden, afbrydes reset af enheden. Enheden er ikke nulstillet til standardindstillingen.

10 Statusvisning

Den grønne LED viser status for den indvendige trykkontakt WLAN. Med den hvide ringbelysning kan informationer og fejl identificeres.

Grøn (GN)

Visningsform	Info
Lyser permanent	Den indvendige trykkontakt er sluttet til portåbneren og forsynet med strøm
Lyser ikke	Den indvendige trykkontakt er ikke sluttet til portåbneren Den indvendige trykkontakt er ikke forsynet med strøm ▶ Kontrollér, om portåbneren er sluttet til strømnettet

Hvid (WH)

Visningsform	Interval	Info
Lyser permanent	-	Forbindelse til WLAN-router er etableret
Blinker langsomt med pause	1 x	Forbindelse til portåbner er etableret
	2 x	Update downloades og installeres
	3 x	Ingen forbindelse etableret til WLAN
	7 x	HCP-fejl
Blinker hurtigt med pause	1 x	WLAN er koblet til

11 Rengøring

OBS

Beskadigelse af den indvendige trykkontakt WLAN på grund af forkert rengøring

Rengøring med uegnede rengøringsmidler kan beskadige overfladen på den indvendige trykkontakt WLAN.

- Rengør udelukkende den indvendige trykkontakt med en ren, fugtig klud.

12 Bortskaffelse



Bortskaf ikke elapparater og elektroniske apparater sammen med husholdningsaffaldet eller restaffald, men aflever apparaterne til de dertil indrettede genbrugspladser.



13 Tekniske data

Type	Indvendig trykkontakt IT-WLAN
Forsyningsspænding	24 V DC
Tilslutningskabel	7 m
Till. omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Maksimal luftfugtighed	93 % ikke-kondenserende
Kapslingstype	IP 20
Sendefrekvens	2,4 GHz
Mål (B x H x D)	80 x 80 x 35,6 mm

14 Juridiske informationer

© 2019 Apple Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Apple, Apple-logoet, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac og Siri er mærker, der ejes af Apple Inc., registreret i USA og andre lande. HomeKit, HomePod, Multi-Touch og tvOS er mærker fra Apple Inc.

Med Works med Apple HomeKit-logoer er et elektronisk tilbehør blevet udviklet specielt til tilslutning til en iPod touch, en iPhone eller en iPad og certificeret af udvikleren. Tilbehøret opfylder Apple-standarderne. Apple er ikke ansvarlig for drift af denne enhed eller for, at sikkerhedsstandarder og standarder fra myndighederne overholdes.

Wi-Fi-CERTIFIED™ -logoet er et certificeringsmærke for Wi-Fi Alliance®

15 EU-overensstemmelseserklæring

Producent Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
 Adresse Upheider Weg 94-98
 D-33803 Steinhagen
 Tyskland

Hermed erklærer ovennævnte producent under eneansvar, at dette produkt:

Enhed	Indvendig trykkontakt WLAN
Model	IT-WLAN
Hensigtsmæssig brug	Indvendig WLAN-trykkontakt til aktivering af portåbnere til porte
Sendefrekvensbånd	2.400...2.483,5 MHz
Strålingseffekt	maks. 100 mW (EIRP)

på grund af dets udformning og konstruktionstype samt udførelsen, vi har bragt i omsætning, stemmer overens med de gældende grundlæggende retningslinjer, som er angivet nedenfor, hvis produktet anvendes efter hensigten:

2014/53/EU (RED) EU-direktiv om trådløst udstyr
 2015/863/EU (RoHS) Begrænsning af brug af farlige stoffer

Anvendte standarder og specifikationer

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Produktsikkerhed (artikel 3.1(a) i 2014/53/EU)
EN 62311:2008	Sundhed (artikel 3.1(a) i 2014/53/EU)
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	Begrænsning af brug af farlige stoffer
ETSI EN 301489-1 V2.2.0 ETSI EN 301489-17 V3.2.0	Elektromagnetisk kompatibilitet (Artikel 3.1(b) fra 2014/53/EU)
ETSI EN 300328 V2.1.1	Effektiv udnyttelse af radiospektret (Artikel 3.2 fra 2014/53/EU)

I tilfælde af ændringer på apparatet, der ikke er udført med vort samtykke, mister denne erklæring sin gyldighed.

Steinhagen, den 01.03.2020



p.p. Axel Becker
 Forretningsfører

Sisältö

1	Käyttöohjetta koskevia huomautuksia	44
1.1	Käytetyt turvasymbolit ja varoitusmerkit.....	44
1.2	Käytetyt symbolit	45
2	Turvallisuusohjeet.....	45
2.1	Määräystenmukainen käyttö.....	45
2.2	Käyttöä koskevia turvaohjeita.....	46
3	Toimituksen sisältö.....	47
4	Tuotteen kuvaus.....	48
4.1	Tuotteen yleiskuva	48
5	Asennus	49
6	Home-sovellus	50
6.1	Järjestelmälle asetetut edellytykset.....	50
7	Käyttöönotto	50
7.1	Laitteiden lisääminen	51
7.2	Lisäsovellukset	51
8	Käyttö.....	51
9	Laitteen nollaus.....	51
10	Tilailmoitus	52
11	Puhdistus	53
12	Hävittäminen	53
13	Tekniset tiedot.....	53
14	Oikeudellinen huomautus	54
15	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	55

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmannelle osapuolelle tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli asiasta ei ole erikseen sovittu. Kiellon noudattamatta jättäminen velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia sekä hyödyllisyyksille ja niiden hakemista koskevat oikeudet pidätetään. Oikeudet muutoksiin pidätetään.



Hyvä asiakas,
kiitos, että olet valinnut korkealaatuisen tuotteen valikoimastamme.

1 Käyttöohjetta koskevia huomautuksia

Tämä ohje sisältää tuotetta koskevia tärkeitä tietoja.

- ▶ Lue tämä ohje huolellisesti kokonaan läpi.
- ▶ Noudata ohjeita. Noudata erityisesti turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- ▶ Säilytä tämä ohje huolellisesti.
- ▶ Varmista, että ohje on aina saatavilla ja tuotetta käyttävän henkilön näkyvillä.

1.1 Käytetyt turvasymbolit ja varoitusmerkit

 VAROITUS
Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa välittömään kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
 HUOMIOI
Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lieviin tai keskivaikeisiin loukkaantumisiin.
HUOM
Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen .

1.2 Käytetyt symbolit



Works with Apple HomeKit -sanamerkki ja logot ovat Apple Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään Hörmann KG:n yhtiön lisenssillä. Muut merkit ja tuotenimet ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta.



Wi-Fi CERTIFIED™ -logo on Wi-Fi Alliance® -sertifikaatin merkki, ja Hörmann KG -myyntiyhtiö käyttää sitä lisenssillä. Muut merkit ja tuotenimet ovat kulloisenkin omistajansa omaisuutta.

2 Turvallisuusohjeet

2.1 Määräystenmukainen käyttö

WLAN-sisäpainike on painike käyttölaitetta varten. Se voi muun muassa ohjata oven liikettä Apple HomeKit -sovelluksella.

Muut käyttötavat eivät ole sallittuja. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai väärästä käytöstä.

2.2 Käyttöä koskevia turvaohjeita

⚠ VAROITUS**Oven automaattisen liikkumisen aiheuttama loukkaantumisvaara**

Jos ovi siirtyy automaattisesti oven pääteasennosta AUKI pääteasentoon KIINNI, oven liike voi aiheuttaa henkilöiden loukkaantumisen.

- ▶ Varmista, ettei WLAN-sisäpainike joudu lasten käsiin.
- ▶ Varmista, että sisäpainiketta käyttävät henkilöt ovat saaneet opastuksen kauko-ohjattujen laitteistojen käyttöön.
- ▶ Jos ovenssa on vain yksi turvalaite, sinun on yleensä käytettävä WLAN-sisäpainiketta näköyhteydellä oveen.
- ▶ Jos ovenssa on vain yksi turvalaite, sinun on yleensä käytettävä HomeAppia näköyhteydessä oveen.
- ▶ Kulje tai aja kauko-ohjatulla käyttölaiteella varustetusta laitteesta vasta, kun ovi on pääteasennossa AUKI.
- ▶ Älä koskaan jää seisomaan oven liikealueelle.

⚠ HUOMIOI**Tahattomasta oven liikkeestä aiheutuva loukkaantumisvaara**

Radio-ohjausjärjestelmän opettaminen voi aiheuttaa oven tahattomia liikkeitä.

- ▶ Varmista, että portin liikealueella ei seiso radiojärjestelmää opetettaessa henkilöitä tai esineitä.

⚠ HUOMIOI**Laitteiden tahattoman päällekytkennän aiheuttama vaara**

Laitteiden kauko-ohjaus voi aiheuttaa tahattoman päällekytkennän, mistä johtuen esim. koneet voivat käynnistyä.

- ▶ Varmista, että laitteiden kauko-ohjaus ei aiheuta vaaroja henkilöille tai esineille tai että kyseiset vaarat on estetty turvalaitteilla.
- ▶ Noudata kauko-ohjattujen laitteiden valmistajien käyttöohjeita.
- ▶ Vältä koneiden tahatonta käynnistämistä.

HUOM**Vierasjännite liitännöissä**

Liitäntöihin kohdistuva vierasjännite aiheuttaa elektroniikan tuhoutumisen.

- ▶ Älä kytke liitäntöihin verkkojännitettä (230 / 240 V AC).

Ympäristötekijöiden vaikutus toimintaan

Korkeat lämpötilat ja vesi vaikuttavat WLAN-sisäpainikkeen toimintaan. Suojaa laite seuraavilta vaikutuksilta:

- suora auringonpaiste (sallittu ympäristön lämpötila: -20 °C ... +60 °C)
- Kosteus
- Pöly

HUOMAUTUS

WLAN-sisäpainiketta saa käyttää vain kuivissa tiloissa.

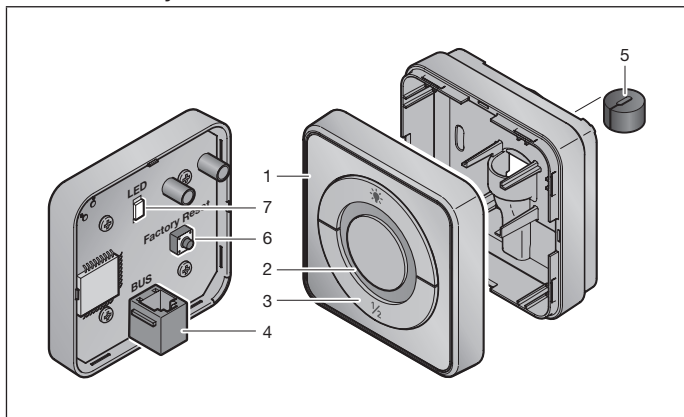
3 Toimituksen sisältö

- WLAN-sisäpainike
- Järjestelmäjohto (1 x 7 m)
- HomeKit-koodi
- Kiinnitystarvikkeet
- Käyttöohje
- HCP-adapteri*

*Toimituksen sisällön mukaan

4 Tuotteen kuvaus

4.1 Tuotteen yleiskuva



1 WLAN-sisäpainike

2 Valokehä

3 **Ohjauspainikkeet** käyttötilassa

Impulssipainike Impulssinseurantaohjaus (*Auki-Seis-Kiinni-Seis...*)



Käyttölaitteen valo



Osittainen aukaisu

4 Liitin (VÄYLÄ)

5 Tiiviste

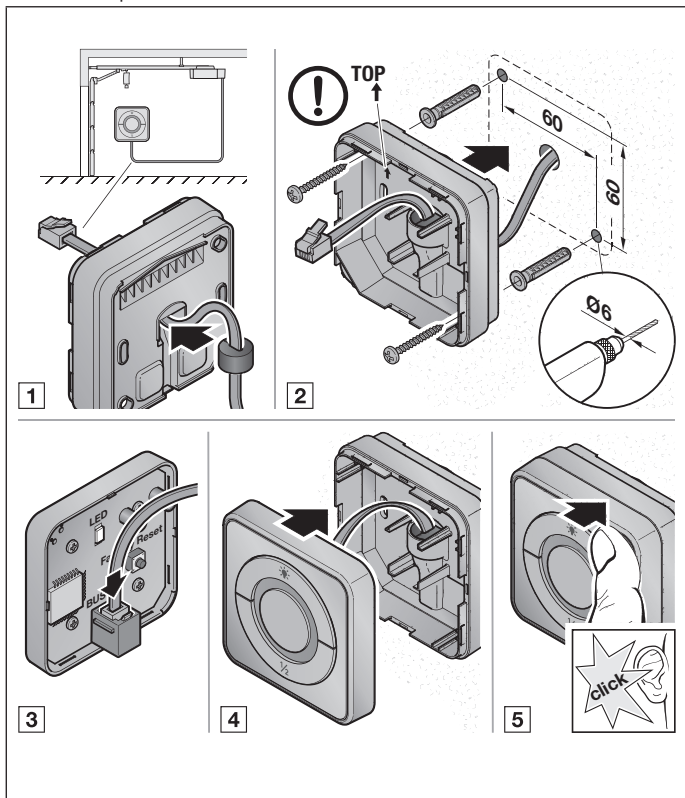
6 Reset-painike

7 LED

5 Asennus

Asennuspaikan valinnalla on vaikutusta kantamaan.

- ▶ Tarkista ennen asennusta WLAN-signaalivoimakkuus laitteiston valitussa asennuspaikassa autotallissa.
- ▶ Varmista, että iPhonessasi näkyy vähintään kaksi tai useampia palkkeja.
 - Selvitä paras suuntaus tarvittaessa kokeilemalla.



6 Home-sovellus

HomeKit-tekniikka varmistaa tietoliikenteen iPhoneen, iPadin tai iPod touchin ja HomeKit-yhteensopivan WLAN-sisäpainikkeen välillä.

6.1 Järjestelmälle asetetut edellytykset

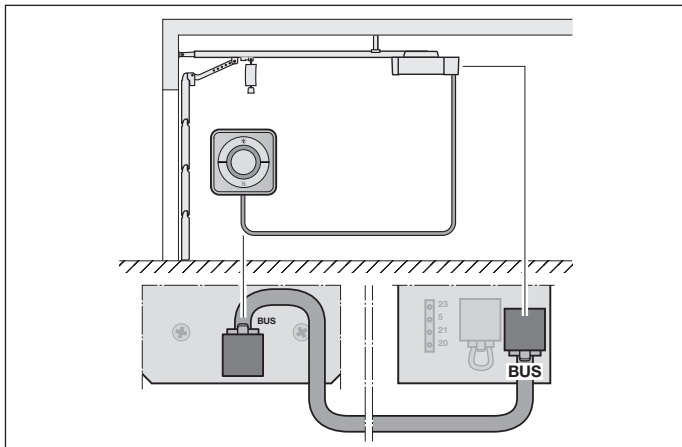
Etäkäyttö kotoa

iOS-laite	Ohjelmistoversio
iPhone, iPad tai iPod touch	alkaen v. iOS 11.3

iCloud-etäkäyttö

iOS-laite	Ohjelmistoversio
HomePod, Apple TV	alkaen v. tvOS 11.3
iPad	alkaen v. iOS 11.3

7 Käyttöönotto



Varmista ennen laitteen asentamista, että:

- laite on kytketty käyttölaitteeseen, kehävalaistus vilkkuu
- WLAN-reitittimen ja iPhoneen välillä on WLAN-yhteys

7.1 Laitteiden lisääminen

1. Avaa Home-sovellus.
2. Valitse **Lisää laite**.
3. Noudata käyttöoppaan vaiheita.
4. WLAN-yhteyden muodostaminen Home-sovellukseen voi kestää 1 minuutin.

7.2 Lisäsovellukset

Sinulla on mahdollisuus hallita WLAN-sisäpainiketta poissa ollessasi. Tätä varten tarvitset:

- HomePod alkaen v. tvOS 11.3
- Apple TV alkaen v. tvOS 11.3
- iPad alkaen v. iOS 11.3

8 Käyttö

Manuaalinen *ohjaus tapahtuu ohjauspainikkeilla*

Impulssipainike Impulssinseurantaohjaus (*Auki-Seis-Kiinni-Seis...*)



Käyttölaitteen valo



Osittainen aukaisu

9 Laitteen nollaus

Laitteen nollaaminen voi tapahtua 2 eri tavalla:

1. WLAN-yhteyden palauttaminen
 - ▶ Avaa kotelo.
 - ▶ Paina Reset-painiketta.
 - ▶ Pidä Reset-painike kytkettynä, kunnes kehävalaistus vilkkuu nopeasti. Prosessi voi kestää useita sekunteja.
 - ▶ Vapauta Reset-painike.
 - ▶ WLAN-yhteys on palautettu.

HUOMAUTUS:

Mikäli Reset-painike vapautetaan ennenaikaisesti, laitteen resetointi keskeytetään. WLAN-yhteyttä ei palauteta.

2. Palauttaminen tehdasasetustilaan

- ▶ Avaa kotelo.
- ▶ Paina Reset-painiketta.
- ▶ Pidä Reset-painike kytkettynä, kunnes kehävalaistus vilkkuu nopeasti ja sitten sammuu. Prosessi voi kestää useita sekunteja.
- ▶ Laite on nyt palautettu tehdasasetustilaan.
- ▶ Poista laite Home-sovelluksesta.

HUOMAUTUS:

Mikäli Reset-painike vapautetaan ennenaikaisesti, laitteen resetointi keskeytetään. Laitetta ei ole palautettu tehdasasetustilaan.

10 Tilailmoitus

Vihreä LED-merkkivalo ilmaisee WLAN-sisäpainikkeen tilan. Valkoisella kehävalolla voidaan tunnistaa liitettyjen laitteiden huomautuksia ja virheitä.

Vihreä (GN)

Näyttölaite	Huomautus
palaa jatkuvasti	Sisäpainike on kytketty käyttölaitteeseen ja saa virtaa
ei pala	Sisäpainike ei ole kytketty käyttölaitteeseen
	Sisäpainike ei saa virtaa ▶ tarkista, onko asema kytketty verkkovirtaan

Valkoinen (WH)

Näyttölaite	Intervalli	Huomautus
palaa jatkuvasti	-	Yhteys WLAN-reitittimeen luodaan
vilkkuu hitaasti tauolla	1 x	Yhteys käyttölaitteeseen luodaan
	2 x	Päivitys ladataan ja asennetaan
	3 x	Yhteyttä WLAN-reitittimeen ei luoda
	7 x	HCP-virhe
vilkkuu nopeasti tauolla	1 x	WLAN on kytketty

11 Puhdistus

HUOM

WLAN-sisäpainiketta vaurioituminen virheellisen puhdistuksen vuoksi

WLAN-sisäpainikkeen puhdistaminen soveltumattomilla puhdistusaineilla voi vaurioittaa pintaa.

► Puhdista sisäpainike vain puhtaalla ja pehmeällä kostealla liinalla.

12 Hävittäminen



Älä hävitä sähkölaitteita ja elektroniikkalaitteita talousjätteenä, vaan vie ne sitä varten varattuihin vastaanottoaikoihin ja keräyspisteisiin.



13 Tekniset tiedot

Tyyppi	IT-sisäpainike
Syöttöjännite	24 V DC
Liitäntäkaapeli	7 m
Sallittu ympäristön lämpötila	-20 °C ... +60 °C
maksimi ilmankosteus	93 % ei kondensoiva
Suojausluokka	IP 20
Lähetystaajuus	2,4 GHz
Mitat (L x K x S)	80 x 80 x 35,6 mm

14 Oikeudellinen huomautus

© 2019 Apple Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Apple, Apple-logo, Apple TV, Apple Watch, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac ja Siri ovat Apple Inc.:in tuotemerkkejä. HomeKit, HomePod, Multi-Touch ja tvOS ovat Apple Inc.:in tuotemerkkejä.

Kehittäjä on kehittänyt vastaavasti sertifioinut Works with Apple HomeKit Logos -sovelluksen kanssa sähköisen lisävarusteen, joka on suunniteltu yhdistämään iPod touch, iPhone tai iPad. Lisävaruste täyttää Applen suoritusstandardit. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen toiminnasta tai sen turvallisuus- ja viranomaisstandardien noudattamisesta.

Wi-Fi CERTIFIED™ -logo on Wi-Fi Alliance® -sertifikaatin merkki

15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
 Osoite Upheider Weg 94-98
 33803 Steinhagen
 Saksa

Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että tämä tuote

Laite	WLAN-sisäpainike
Malli	IT-WLAN
Määräystenmukainen käyttö	WLAN-sisäpainike on nosto-oven käyttölaitteiden käyttöä varten
Lähetystaajuuskaista	2400...2483,5 MHz
Säteilyteho	maks. 100 mW (EIRP)

vastaa toimittamassamme muodossa malliltaan ja rakenteeltaan määräysten mukaisessa käytössä seuraavassa lueteltujen direktiivien perusvaatimuksia:

2014/53/EU (RED) EU-radiolaitedirektiivi
 2015/863/EU (RoHS) vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen

Sovellettavat standardit ja erittelyt

EN 62368-1:2014 + AC:2015	Tuoteturvallisuus (artikla 3.1(a) 2014/53/EU)
EN 62311:2008	Terveys (artikla 3.1(a) 2014/53/EU)
EN 50581:2012 / EN IEC 63000:2018	vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen
ETSI EN 301489-1 V2.2.0	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1(b) 2014/53/EU)
ETSI EN 301489-17 V3.2.0	
ETSI EN 300328 V2.1.1	Radiotaajuuden tehokas hyödyntäminen (artikla 3.2 2014/53/EU)

Mikäli laitteeseen tehdään muutoksia ilman valmistajan lupaa, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Steinhagen, 1.3.2020



ppa. Axel Becker
 Toimitusjohtaja

IT - WLAN

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



TR30N015 / 03.2020